

Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811

The
kingdom
of Heaven
is like a
treasure
buried in
the Field

Mat
13:44-52



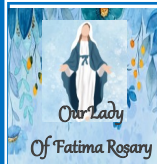
17th Sunday in Ordinary Time | July 26, 2026 | 17 Domingo de Tiempo Ordinario

Saturday Vigil & Sunday Masses
Vigilia del sábado y misas del domingo

	<u>Saturday/sábado- 07/25/26</u>
5pm	+Josephine Foster +Nicholas De Martz
	<u>Sunday/ Domingo - 07/26/26</u>
8am	+Petra Favila +Edward Courtney
10 am	+Corrine Robinson +Anita Romo
12 pm	+Albertina Teresa Guido-Rojas +Frank Mike Baca
Monday – Saturday Lunes – Sabado 7/27 to 8/1/2026	
8 AM	Weekday Mass Intentions Intenciones Entresemana
Monday Lunes 07/27/26	+Joseph Romo Jr +Maria Dolores Lopez
Tuesday Martes 07/28/26	+Roy Butler +Sarah Jane Donnellan
Wednesday Miercoles 07/29/26	Arden Garcia - Special Intentions +Gamini Peiris
Thursday Jueves 07/30/26	Imelda Neric—Birthday Paola Garcia-Yanez - Special Intentions
Friday Viernes 07/31/26	+Frank Mike Baca +Lamberto Valle
Saturday Sabado 08/01/26	All Souls in Purgatory +Richard Mendoza

 PRAYER REQUESTS *Petición de Oración*

+Rose Ramirez	+Nathaniel L. Plair	Rochelle Long
+Lamberto Valle	+Grant Cuellar	+Horacio Montero Jr.
Delilah Garcia	+Kris Cuellar	+Robert Rice
Dean Francis Garcia	Elizabeth Sanchez	Cheryl Hyland
+Rev. John Hindman	Linda Ramirez	Rice Family
Pedro Garcia	Valentin Villalobos	All Cancer Patients
Sophia Rosales	Ulises Serpas	Sol Figueroa
Margarita Espinosa	Elvira Marrufo	Ezekiel Fugueroa
+Guillermo Oller	Elena Arrona	Alfredo Figueroa
Oller Family	Donny Cañedo	Bernard Romo
Gisselle Sandoval	Dean Matejcik	Joe Romo
+Gamini Peiris	+Rogelio Gonzalez S.	Mariah Barragan
Peiris Family	Emily Espinosa	Mateo Razo
Plair Family	Garcia Family	+Charlie Kirk



Thank you for praying the Rosary for vocations, world peace & for our needs. Our Lady of Fatima, pray & intercede for us.
Gracias por rezar el Rosario por las vocaciones, la paz mundial y por nuestras necesidades. Nuestra Señora de Fátima, ruega e intercede por nosotros.

UPCOMING PRESENTATIONS

Jul 26– Aug 1 | 12 pm Mass | Emiliano & Minerva Castro
Aug 2– Aug 8 | 12 pm Mass | Francisco & Leonila Carrillo



**ONLINE
GIVING**

Prayerfully Consider Giving Online

Visit www.ctrgt.org

- Create your secure account
- Choose your giving preference
- Give safely and securely

Year-End Giving Statements

OSV will mail or email your year-end tax statement for gifts made through **Online Giving**. Donations made to the **DDF** or other diocesan appeals will receive statements from the office receiving those gifts. The **Parish Office** prepares year-end contribution statements only for parish offertory and tithing.

Thank you for your generous stewardship and for supporting the mission of Christ the Redeemer Parish. May God bless you for your faithful generosity.

Considere en oración hacer su ofrenda en línea

- Visite www.ctrgt.org

- Cree su cuenta segura
- Elija la forma en que desea donar

• Done de manera fácil, segura y confidencial

Comprobantes para Impuestos

OSV enviará su comprobante anual de contribuciones por las donaciones realizadas mediante **Donaciones en Línea**. Las contribuciones al **DDF** u otras colectas diocesanas recibirán su comprobante de la oficina que administra esos fondos. La **Oficina Parroquial** prepara únicamente los comprobantes anuales correspondientes al ofertorio y diezmo de la

Christ the Redeemer DDF 2026

**Diocesan Development Fund
Campaign Progress**

Diocese Goal: \$29,600.00

Pledges Made: \$100,364.00

Gifts Received: \$94,171.52

Parish Goal: Donors: 254

Percent of Goal: 318.147 %

As of: July 21, 2026

Thank you

Gracias

Welcome

Bienvenidos

Marian Mass



First
Saturday
of the Month
August 1, 2026
8 am
Primer
Sábado
del mes
Agosto 1, 2026
8 am

Religious Education Registration – 2026–2027

Registration for the **2026–2027 Religious Education Program** begins **Monday, July 6**.

Registration packets are available in the **Narthex** of the church and may be picked up at your convenience.

The **Religious Education Office** will be open **July 6 through July 28**, from **6:30 p.m. to 8:00 p.m.**, to receive completed registration packets, answer questions, and assist families with the registration process.

Families are encouraged to register as early as possible. Please return your packet with **all completed forms, requested certificates, and registration payment**. **Incomplete packets cannot be accepted**, and registration is not considered complete until all required documents have been submitted. Program space is limited.

We look forward to accompanying your family in another year of faith formation and growing together in Christ.

Inscripciones para Educación Religiosa – Año 2026–2027

Las inscripciones para el programa de **Educación Religiosa 2026–2027** comienzan el **lunes 6 de julio**.

Los paquetes de inscripción están disponibles en el **Nártex** de la iglesia y pueden recogerse durante el horario regular del templo.

La **Oficina de Educación Religiosa** estará abierta **del 6 al 28 de julio**, de **6:30 p.m. a 8:00 p.m.**, para recibir los paquetes de inscripción completos, responder preguntas y brindar asistencia a las familias durante el proceso de inscripción.

Se recomienda a las familias inscribirse lo antes posible. Favor de entregar el paquete con **todos los formularios completos, los certificados solicitados y el pago de inscripción**. **No se aceptarán paquetes incompletos**, y la inscripción no se considerará completa hasta que se haya entregado toda la documentación requerida. El cupo del programa es limitado.

Esperamos acompañar a su familia en un nuevo año de formación en la fe y de crecimiento juntos en Cristo.

EXPOSITION OF THE Blessed Sacrament

Exposición del
Santísimo
Sacramento

1er viernes del
mes

First Fridays of the Month

6:30 pm

Rosary | Rosario

7 pm

Mass | Misa

AUGUST 7

Followed by

Seguido de

Adoration

Adoración

& confession

y confesión



MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

DECLARACIÓN DE OBJETIVOS

Como familia parroquial de creyentes, unidos a la Iglesia Católica, en todo el mundo, nosotros, el pueblo de Cristo Redentor, proclamamos nuestra creencia en el mensaje y la misión de Jesucristo. Vivimos estas creencias en nuestro culto en la Misa, a través de la oración, los servicios para compartir la fe y las obras de caridad. Como discípulos suyos, tratamos de convertirnos en signos visibles del amor de Dios para los demás en nuestra comunidad y en todo el mundo.

Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrctg.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA

Monday—Saturday | Lunes a Sabado 8AM

MARIAN MASS | MISA MARIANA

1st Saturday of the month | Primer Sabado del mes 8 AM

SUNDAY MASSES | MISA DOMINICALES:

Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English

Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)

SYRO-MALABAR CATHOLIC CHURCH/ EASTERN RITE

ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT | EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO

1st Friday of the month | Primer Viernes del mes

6:30 pm Rosary, 7pm Mass followed by adoration & conf.

6:30 pm Rosario, 7 pm Misa seguida de adoración y conf.

Every Thursday | Todos los jueves

Holy Hour for vocations / Hora Santa por vocaciones 5-6 pm

Exposition of the Blessed Sacrament / Exposicion del Santisimo
Sacramento 7 pm - 12 am

CONFESSION | CONFESION

Saturday | Sabado 3:30-4:45 pm

1st Friday of the month | 1er Viernes del mes 8 PM-8 AM

STAFF

Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera
Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

Parochial Vicar

Rev. Michael Arinze Ezeoke
maezeoke@sbdiocese.org

Parish Office

Office Hours Monday - Thursday 9 am—4 pm
Closed 1—1:30 pm for lunch
SATURDAY 10am—1 pm

Administrative Assistant

Asteria Garcia, ext. 201
asgarcia@sbdiocese.org

Receptionist

Sarai Acevedo, ext. 202
sacevedo@sbdiocese.org

Religious Education Office Hours

Tuesday & Wednesday 6:30 pm - 8 pm
(909)783-3800

SACRAMENTS

Baptism	2nd Saturday of the Month 10 am English 12 pm Spanish Call the parish office to schedule
1st Communion	See Religious Education Office
Confirmation	See Religious Education Office
Marriage	Contact the parish office
Vocations	Vocations office at (909) 783-1305
Confession	Saturday 3:30—4:45 pm By appointment & 1st Fridays 8 pm in the church
Anointing	Contact Parish Office Evenings, Fridays, and weekends: Patricia Kelley 951-662-9467

MINISTRIES

PARISH LIFE MINISTRY

Arts & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758
Tree of Life	Terrie Gatlin	909-825-3021
	Rosie Whitehead SPANISH	951-809-2577

LITURGICAL MINISTRY

Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Eucharistic Mini.	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	909-783-8311
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

PRAYER GROUP

Grupo de Oración	Eva Torres	909-997-3768
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe Daniel & Carmen Sanchez		909-213-2019

COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467
----------------------	-----------------	--------------